

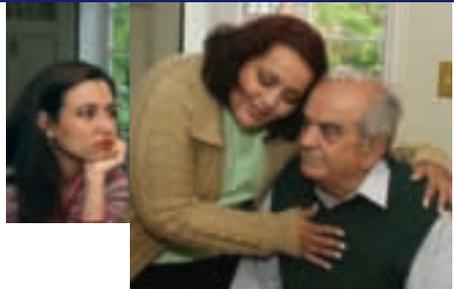
# ¿QUÉ LE PASA AL ABUELITO?



LA FAMILIA CUIDA AL



ENFERMO DE ALZHEIMER



**1.800.272.3900**  
**www.alz.org**

## ALZHEIMER'S ASSOCIATION

La Alzheimer's Association es consciente de las dificultades que atraviesan la familia y las personas a cargo del cuidado de los individuos afectados por la enfermedad de Alzheimer, quienes muchas veces no cuentan con los debidos recursos de información y apoyo.

Para ayudar a nuestra comunidad a comprender mejor esta tema la Asociación ha publicado *¿Qué le pasa al Abuelito?*, la historia de una familia latina que atraviesa por las etapas de reconocimiento, tratamiento y cuidado de un familiar cercano que padece la enfermedad de Alzheimer.

Tambien ofrece sugerencias prácticas para la detección de la enfermedad y la búsqueda de ayuda médica y emocional. Si esta fotonovela contribuye a aliviar la situación de las personas que padecen la enfermedad y de sus familiares, nuestro objetivo habrá sido cumplido.

**alzheimer's  association®**

investigamos, apoyamos y juntos ganamos

Ofrecido a través de una subvención educativa de

**MetLife Foundation**

© Alzheimer's Association 2005. Todos los derechos reservados.

Esta es una publicación oficial de la Alzheimer's Association, pero puede ser distribuida por otras organizaciones y por personas no relacionadas con la misma. Esto no constituye aprobación de la Asociación a las actividades de dichas entidades o personas.



ANA ESTÁ MUY PREOCUPADA. SU ABUELO PARECE MUY DISTANTE.



A VECES NO PARTICIPA EN ACTIVIDADES DIARIAS.



NI EN ACTIVIDADES CON LA FAMILIA.



¿NO CREES QUE LE PASA ALGO AL ABUELITO?

¿POR QUÉ LO DICES, ANA?



PARECE DES-ORIENTADO. QUE ESTÁ PERDIENDO LA MEMORIA.

ES LA EDAD, HIJA. LA VEJEZ.



DÍAS DESPUÉS ...

NECESITO ALGUNAS COSAS PARA HACER LA COMIDA.

¡SÍ, COMO NO.



NECESITO UNA CEBOLLA, PIMIENTA Y TOMATES. NO TE TARDES.

CEBOLLA, PIMIENTA Y TOMATES.



PASA EL TIEMPO ...

¿POR QUÉ ABUELITO SE ESTÁ TARDANDO?



NO HA REGRESADO TODAVÍA. ¿QUÉ LE HABRÁ PASADO?



HOLA MAMÁ. ¿QUE HAY DE COMER?

TU ABUELITO SE FUE DE COMPRAS HACE DOS HORAS Y NO HA REGRESADO.



VOY A BUSCARLO.

SÍ, HIJA, VE POR FAVOR.



AL SALIR ANA, APARECE LA COMADRE JOSEFINA CON EL ABUELITO.



¡GRACIAS A DIOS QUE ESTÁS BIEN!

LO ENCONTRÉ A TRES CUADRAS DE AQUÍ. ESTABA MUY CONFUNDIDO.



¿Y LAS COMPRAS?



¿QUÉ COMPRAS?



¡QUÉ SUSTO NOS DISTE!  
¿DÓNDE ESTABAS?



¡GRACIAS A DIOS QUE LA COMADRE TE ENCONTRÓ! ES LO IMPORTANTE.

A LA HORA DE COMER, LA FAMILIA REUNIDA HABLA SOBRE LO QUE LE PASÓ AL ABUELITO.



YO CREO QUE MI ABUELITO NO ESTÁ BIEN.

ES LA EDAD, HIJA ...

¡NO COMPADRE! ESTO SE PARECE A LO QUE TENIA MI TIA LOLA, LA ENFERMEDAD DE ALZHEIMER.





¿Y CÓMO ES  
ESA ENFER-  
MEDAD?

ES UNA ENFERME-  
DAD QUE AFECTA EL  
CEREBRO.



MI TÍA  
FUE  
PERDIENDO  
LA  
MEMORIA  
POCO A  
POCO. TENÍA  
CONFUSIÓN  
Y DIVAGABA.



LES VOY A RECOMEN-  
DAR A LA DRA.  
VILLANUEVA. ELLA ATENDIÓ A MI TÍA.  
ES MUY BUENA MÉDICA.



MUY BIEN, VAMOS A  
LLEVARLO CON LA  
DOCTORA.

NO NOS OLVIDEMOS  
DE DECIRLE LO  
QUE PASÓ CON LAS  
COMPRAS.



ANA LLAMA PARA HACER  
UNA CITA CON LA  
DOCTORA.

DÍAS DESPUÉS, EN LA OFICINA DE LA DOCTORA ...



LA CITA  
CON LA  
DRA.  
VILLANUEVA  
SERÁ EL  
PRÓXIMO  
LUNES  
A LAS 2  
DE LA  
TARDE.



TIENE MUCHA CON-  
FUSIÓN Y PARECE QUE  
HA PERDIDO INTERÉS  
EN LAS COSAS.

¿NO ES  
POR LA  
VEJEZ  
DOCTORA?

MI ABUELITO VA  
DE COMPRAS Y SE  
PIERDE.



ESTOY MUY PREOCUPADA  
PORQUE CAMBIA DE  
HUMOR DE UN MOMENTO  
A OTRO.

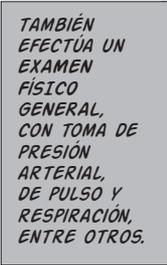
A VECES ME  
CONFUNDE  
CON OTRA  
PERSONA.



PARA SABER LO  
QUE TIENE NECESI-  
TO HACER VARIOS  
EXÁMENES.



LA DOCTORA  
REVISLA LA  
HISTORIA  
CLINICA,  
INCLUYENDO  
ENFERMEDADES  
PREVIAS,  
CIRUGÍAS Y  
MEDICAMENTOS.



TAMBIÉN  
EFECTÚA UN  
EXAMEN  
FÍSICO  
GENERAL,  
CON TOMA DE  
PRESIÓN  
ARTERIAL,  
DE PULSO Y  
RESPIRACIÓN,  
ENTRE OTROS.



Y HACE UN EXAMEN NEUROLÓGICO, DE LA MEMORIA A CORTO PLAZO Y ESTADO MENTAL.



DOS SEMANAS DESPUÉS ...

¿CUÁLES SON LOS RESULTADOS, DOCTORA?

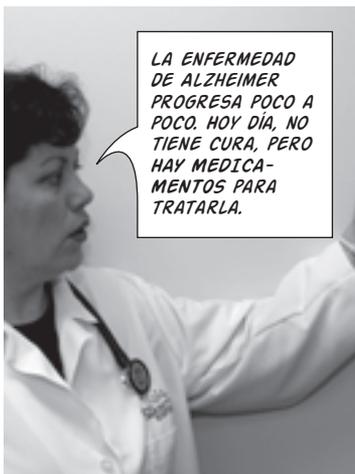
EL DIAGNÓSTICO INDICA QUE SU PADRE PADECE DE LA ENFERMEDAD DE ALZHEIMER.



¡TENIA RAZÓN LA COMADRE JOSEFINA!

YO SABÍA QUE ABUELITO NO ESTABA BIEN.

ENTONCES NO ES LA VEJEZ.



LA ENFERMEDAD DE ALZHEIMER PROGRESA POCO A POCO. HOY DÍA, NO TIENE CURA, PERO HAY MEDICAMENTOS PARA TRATARLA.



USTEDES DEBEN CUIDAR AL ABUELITO LO MEJOR QUE PUE DAN. NO LO DEJEN DESATENDIDO.



AHORA, ABUELITO NECESITA MÁS DE TODOS NOSOTROS.



ESTÁ ENFERMO,  
TENEMOS QUE  
CUIDARLO.



PERO, ¡YO ME SIENTO  
BIEN!



NO OLVIDEN QUE SUS  
VISITAS MÉDICAS DE-  
BEN SER REGULARES.  
EL ALZHEIMER ES  
UNA ENFERMEDAD DE  
LARGO PLAZO.

GRACIAS,  
DOCTORA.

## 10 SÍNTOMAS DE LA ENFERMEDAD DE ALZHEIMER

1. PÉRDIDA DE MEMORIA (COMO NO RECORDAR QUÉ OCURRIÓ EL DÍA ANTERIOR)
2. DIFICULTAD PARA DESEMPEÑAR TAREAS HABITUALES (POR EJEMPLO, NO RECORDAR EL CAMINO PARA VOLVER A SU CASA O CÓMO USAR UTENSILIOS COMUNES)
3. PROBLEMAS CON EL HABLA (POR EJEMPLO, NO ENCONTRAR PALABRAS PARA EXPRESARSE)
4. DESORIENTACIÓN DE TIEMPO Y LUGAR (POR EJEMPLO, NO VESTIRSE DE ACUERDO A LA OCASIÓN O A LA TEMPORADA)
5. INCAPACIDAD PARA JUZGAR SITUACIONES COTIDIANAS (COMO NO COMPRENDER QUE DEBE MIRAR ANTES DE CRUZAR LA CALLE)
6. DIFICULTAD PARA REALIZAR TAREAS MENTALES (COMO SUMAR O RESTAR)
7. COLOCACIÓN DE OBJETOS FUERA DE LUGAR (POR EJEMPLO, DEJAR LOS ZAPATOS EN EL REFRIGERADOR)
8. CAMBIOS REPENTINOS EN EL HUMOR O EN EL COMPORTAMIENTO (COMO PASAR DE INTENSA ALEGRÍA A UNA PROFUNDA DEPRESIÓN)
9. CAMBIOS EN LA PERSONALIDAD (POR EJEMPLO, UNA PERSONA MUY CONVERSADORA QUE SE VUELVE CALLADA)
10. PÉRDIDA DE INICIATIVA (COMO FALTA DE VOLUNTAD PARA TOMAR DECISIONES SIMPLES)

DESPUÉS DE VISITAR A LA DOCTORA,  
LA FAMILIA LLEGA A CASA.

BUENAS  
TARDES.  
¿CÓMO  
LES FUE?

LA DOCTORA  
NOS DIO EL  
DIAGNÓSTICO  
HOY. NUESTRO  
QUERIDO  
ABUELITO  
TIENE LA EN-  
FERMEDAD DE  
ALZHEIMER.

FUIMOS CON LA  
DOCTORA, PAPÁ. ¿NO  
RECUERDAS?

¿POR QUÉ FUIMOS  
CON LA DOCTORA?

SÍ, LA DOCTORA DIJO  
QUE ESTO ES PROPIO  
DE LA ENFERMEDAD.

YA LO HABÍA  
VISTO ASÍ. MUY  
OLVIDADIZO CON  
LAS COSAS.

QUÉ BUENO QUE SE DEN  
CUENTA. ESO MISMO  
PASO CON MI TÍA LOLA.

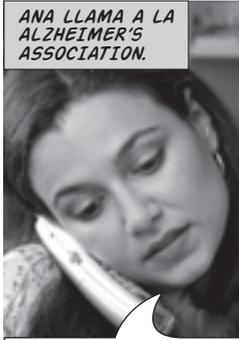
Y CON EL  
TIEMPO  
VA A  
EMPEORAR.

BUENO, NOS PREPARARE-  
MOS PARA LA SITUACIÓN.





VOY A LLAMAR.



ANA LLAMA A LA ALZHEIMER'S ASSOCIATION.

SI, SEÑORITA, TENEMOS UN CASO DE ALZHEIMER EN LA FAMILIA, MI ABUELITO. QUEREMOS SABER COMO CUIDARLO MEJOR.



VOY A HACER LOS ARREGLOS PARA QUE VEAN UN TRABAJADOR SOCIAL EN SU CIUDAD.



GRACIAS. ¿TODO ESTO ES GRATIS?



SI, NO HAY CARGO ALGUNO.



LA FAMILIA SE REÚNE CON EL TRABAJADOR SOCIAL.

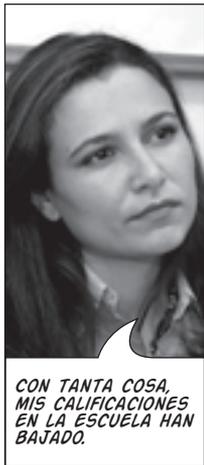
PARECE QUE LA ENFERMEDAD DEL ABUELITO SE ESTÁ EMPEORANDO.



ES IMPORTANTE HACER PLANES PARA CUIDAR BIEN AL ABUELITO.



PARA ELLO,  
TIENEN QUE  
CUIDARSE  
USTEDES  
TAMBIÉN.



CON TANTA COSA,  
MIS CALIFICACIONES  
EN LA ESCUELA HAN  
BAJADO.



MIS NOTAS  
ESCOLARES  
ESTÁN  
BAJAS. YA  
NI JUEGO AL  
FUTBOL.



CÓMO ME  
GUSTARÍA  
TENER  
TIEMPO PARA  
DESCANSAR.



MI ESPOSA,  
CANSADÍSIMA.  
MIS HIJOS, CON  
MALAS CALIFI-  
CACIONES. ¿QUÉ  
LE HA PASADO A  
MI FAMILIA?



USTEDES TIENEN  
QUE CONTROLAR  
LAS TENSIONES  
FAMILIARES,  
DEDICAR TIEMPO  
A USTEDES  
MISMOS.



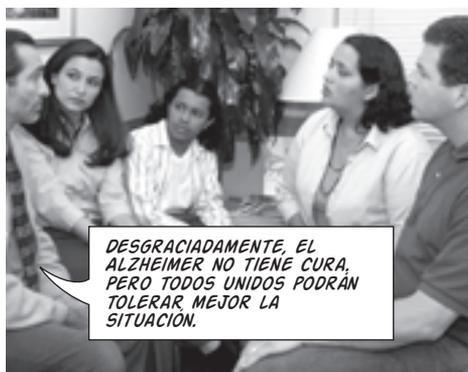
RAÚL Y ANA, TIENEN QUE  
APARTAR TIEMPO PARA  
ESTUDIAR.



*SEÑORA, USTED  
NECESITA TIEMPO  
PARA DESCANSAR.*



*TIENE RAZÓN. YO TAMBIÉN  
VOY A DEDICAR TIEMPO A  
MI PAPÁ.*



*DESGRACIADAMENTE, EL  
ALZHEIMER NO TIENE CURA,  
PERO TODOS UNIDOS PODRÁN  
TOLERAR MEJOR LA  
SITUACION.*

## **QUÉ HACER PARA REDUCIR LA TENSIÓN EN LA FAMILIA**

1. VAYA AL MÉDICO LO ANTES POSIBLE PARA OBTENER UN DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO DEL INDIVIDUO CON ALZHEIMER.
2. BUSQUE APOYO EN SU COMUNIDAD, TALES COMO CENTROS PARA ADULTOS.
3. INFÓRMESE USTED MISMO Y EDUQUE AL RESTO DE LA FAMILIA EN TEMAS RELACIONADOS CON EL CUIDADO DE INDIVIDUOS.
4. CONSIGA AYUDA EMOCIONAL Y NO DEJE DE MANTENER EL CONTACTO CON LA GENTE.
5. CUÍDESE TAMBIÉN USTED MISMO.
6. CONTROLE SU FATIGA.
7. ACEPTE LOS CAMBIOS.
8. PLANIFIQUE LOS ASUNTOS LEGALES Y FINANCIEROS.
9. SEA REALISTA SOBRE CUÁNTO PUEDE HACER.
10. RECONOZCA SUS ESFUERZOS Y NO SE SIENTA CULPABLE.

LA ENFERMEDAD DE ALZHEIMER ES PROGRESIVA Y EMPEORA POCO A POCO. TRES AÑOS DESPUÉS, ABUELITO ESTÁ PEOR.



YA CASI NO HABLA.

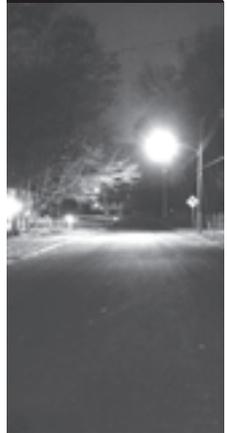


NO QUIERE COMER.



SE LE OLVIDAN MUCHAS COSAS Y NO QUIERE BAÑARSE.

UN DÍA, ABUELITO SALE A MEDIA NOCHE ...



RAÚL VA AL CUARTO DE ABUELITO COMO LO HACE TODOS LOS DÍAS A LA MAÑANA.



YA LO BUSQUÉ EN TODOS LOS CUARTOS Y AFUERA. ¡NO LO ENCUENTRO!

TODO EL MUNDO TRATA DE LOCALIZAR AL ABUELITO.



SEÑORA, ¿NO HA VISTO A MI ABUELITO?

NO, NO LO HE VISTO.



AL DÍA SIGUIENTE ENCUENTRAN AL ABUELITO EN UNA PLAZA.



ABUELITO, ¡POR FIN! ¡GRACIAS A DIOS QUE TE ENCONTRAMOS!

¡QUÉ SUSTO NOS DISTE!



¡ESTÁBAMOS TAN PREOCUPADOS!

¡QUÉ HAREMOS AHORA!



ESTO SE HA PUESTO MÁS DIFÍCIL DE LO QUE CREÍA. MI PAPA EMPEORA.



TENEMOS QUE HACER CAMBIOS PARA CUIDAR MEJOR AL ABUELITO.

POBRECITO, VAMOS A TOMAR PRECAUCIONES POR SU SEGURIDAD.



PAPÁ HACE LA CASA MÁS SEGURA, COLOCA TRABAS EN LA PUERTA Y ELIMINA PELIGROS COMO OBJETOS AFILADOS Y PUNTIAGUDOS.



MAMÁ AVISA A LOS  
VECINOS.



TENEMOS QUE LLEVAR  
AL ABUELITO AL MÉDICO.  
AHORA ESTÁ PEOR QUE  
NUNCA.

SÍ, LLAMEMOS  
A LA DOCTORA.



EN LA OFICINA DE LA  
DOCTORA ...

BUENAS,  
¿CÓMO  
SIGUE SU  
ABUELITO?

DOCTORA, MI  
ABUELITO HA  
EMPEORADO.



SÍ, DOCTORA. NO  
COME BIEN. NO  
QUIERE BAÑARSE.  
NI NOS RECONOCE.



SÍ, TODOS ESTOS SON SÍNTOMAS DEL AGRAVA-  
MIENTO DE LA ENFERMEDAD DE ALZHEIMER.



NOTO QUE  
EL SEÑOR  
ECHEVERRÍA  
YA NO PUEDE  
DECIR SI LE  
DUELE ALGO.



POR ESO  
REQUIERE  
EXÁMENES  
MÉDICOS MÁS  
REGULARES.



¿QUÉ PODEMOS  
HACER PARA QUE NO  
SE VAYA DE LA CASA?

LLAMEN A LA ALZHEIMER'S  
ASSOCIATION.



ELLOS TIENEN UN  
PROGRAMA LLAMADO  
SAFE RETURN PARA  
ESTE TIPO DE  
SITUACIÓN ...



... Y OTROS PROGRAMAS.  
SIEMPRE PUEDEN CONTAR  
CON LA ALZHEIMER'S  
ASSOCIATION.



*ELLOS LES PUEDEN AYUDAR A HACER UN PLAN PARA CUIDAR AL ABUELO Y AYUDARLES DE MUCHAS FORMAS.*

# safe return<sup>®</sup>

alzheimer's  association

ALZHEIMER'S ASSOCIATION SAFE RETURN<sup>®</sup> ES UN PROGRAMA DE IDENTIFICACIÓN NACIONAL DE APOYO E INSCRIPCIÓN. EL OBJETIVO DE SAFE RETURN ES LOGRAR EL REGRESO SEGURO DE PERSONAS CON ALZHEIMER (O CON DEMENCIA SENIL RELACIONADA) QUE DEAMBULAN Y SE EXTRAVÍAN.

SAFE RETURN BRINDA ASISTENCIA CUANDO ALGUNA PERSONA SE PIERDE CERCA O LEJOS DE SU DOMICILIO. LA ASISTENCIA ESTÁ DISPONIBLE TODOS LOS DÍAS DURANTE LAS 24 HORAS, EN LO CASOS EN QUE UNA PERSONA SE EXTRAVÍE O BIEN CUANDO SE LA ENCUENTRA. EL PROGRAMA TIENE UN CARGO MÍNIMO PARA INSCRIBIRSE.

PARA RECIBIR MÁS INFORMACIÓN O INSCRIBIRSE, LLAME O VISITE:

**1.888.572.8566**

**[www.alz.org/safereturn](http://www.alz.org/safereturn)**



*EL BRAZALETE IDENTIFICA UNA PERSONA INSCRITA EN EL PROGRAMA SAFE RETURN.*



*LA FAMILIA SE ORGANIZA PARA CUIDAR AL ABUELITO ...*



*... MIENTRAS CONTINUÁN CON SUS VIDAS NORMALES.*



**RAÚL  
EMPIEZA  
A JUGAR  
FUTBOL  
OTRA  
VEZ.**



**ANA MEJORA SUS CALIFICACIONES ESCOLARES.**



**PAPÁ MUY ATENTO, COMPARTIENDO TIEMPO CON EL ABUELITO.**



**MAMÁ VUELVE A REUNIRSE CON SUS AMIGAS.**



*ASI, LA FAMILIA SIGUE  
UNIDA EN LA LUCHA.*

LA ALZHEIMER'S ASSOCIATION,  
líder mundial de la investigación y apoyo a los  
enfermos y sus familias, es la mayor organización de  
voluntarios dedicada a prevenir, tratar  
y encontrar la cura del Alzheimer.

Visite nuestra página de Internet o llame  
en español a nuestra línea gratis las 24 horas:

[www.alz.org](http://www.alz.org)

1.800.272.3900

alzheimer's  association®

investigamos, apoyamos y juntos ganamos